



SWISS PEAK TWS EARBUDS

P329.111

www.swiss-peak.com

Content

English _____ p. 3

Nederlands _____ p. 6

Deutsch _____ p. 9

Français _____ p. 12

Español _____ p. 15

Svenska _____ p. 18

Italiano _____ p. 21

Polski _____ p. 24

ENGLISH

Congratulations on your TWS earbuds in charging case.

These BT earbuds allows you to enjoy your music without wires and charge your case and mobile device.

Please read this manual before use.

DEVICE LAYOUT:

- 1- Charging case
- 2- Micro USB
- 3- On/Off button
- 4- Battery/ Charging indicator
- 5- Earbuds



PARING FOR DOUBLE EARBUD CONNECTION

Press the on/off button on both earbuds to turn them on. Once the indicator on the earphones start flashing red and blue, they are ready to pair. Turn on Bluetooth on your device and select "Swiss peak" to connect the earbuds to your device. After the first connection, the earbuds will connect automatically when they are removed from the case.

HOW TO CHARGE THE EARBUDS

- Put the earbuds in the charging case
- The light on the charging case will turn on and starts charging the earbuds.

It takes around 2 hours to fully charge the earbuds

To charge the charging chase, connect the with the USB cable to a power source.

It takes around 2 hours to fully charge the charging case.

CHARGING CASE VIA MICRO USB

1. If the LED is always on, that means the charging is unfinished
2. If the LED is off, that means the charging is completed.

OPERATION DESCRIPTION OF EARPHONE

- 1) Power on/off: Long press the button for 3 seconds to power on, there will be a voice prompt "power on", long press the button for 3 seconds to power off, with voice prompt "power off"
- 2) Play/Pause: single click the button to play/pause in music mode.
- 3) Pre/Next song: Double click the right earphone to pre song, double click the left earphone to next song.
- 4) Receive/hang up the call: single click the button to receive/hang up to call in phone mode.
- 5) Reject the call: long press the button for 2 seconds to reject the call.

DESCRIPTION OF LED INDICATOR

- 1) Power on: The blue and red indicator will flash alternatively.
- 2) Automatic pairing: after automatic paired, the blue and red indicators will flash alternatively.
- 3) Connection to the mobile phone: After connected, the blue indicator of two earphones will flash one time every 4 seconds
- 4) Charging for earphone: the red indicator will be on always when charging, it will be off when charged full.

FUNCTIONS

- To pick up a phone call short press the power button on one of the earbuds.
 - While playing music, you can pause the song with short pressing the power button on one of the earbuds. To go to the next song, press the power button for 2 seconds.
 - To turn off the earbuds, press the power button for 5 seconds. The LED light on the earbuds will flash red light and then the earbud turns off.
-

SPECIFICATIONS:

Continuous playing time	2-3 hours
Charging time	2 hours
Battery capacity Earbuds :	50 mAh
Battery capacity Charging station	500 mAh
Mic function :	yes
Pick up function :	yes
BT version :	5.0

MAINTENANCE WIRELESS EARBUDS

1. Do not use abrasive cleaning solvents to clean the device
 2. Do not allow the device to touch with any sharp objects, as this will cause scratching and damage.
 3. Please keep the device away from high-temperature, dust and humidity.
-

NEDERLANDS

Gefeliciteerd met je volledig draadloze oordopjes.

Met deze BT-oordopjes luister je draadloos naar je favoriete muziek. Je kan ook je oplaadstation en je mobiele apparaat draadloos opladen.

Lees deze handleiding voor gebruik door.

OVERZICHT APPARAAT:

1- Oplaadstation

2- Micro-USB

3- Aan/uit-knop

4- Batterij-indicator

5- Oordopjes



BEIDE OORDOPJES KOPPELEN

Druk op de aan/uit-knop op beide oordopjes om deze aan te zetten. Zodra de indicator op de oordopjes rood en blauw begint te knipperen, zijn deze klaar om te koppelen. Zet Bluetooth op uw toestel aan en selecteer "Swiss peak" om de oordopjes te verbinden met uw toestel.

Na de eerste keer verbinden zullen de oordopjes automatisch verbinden als ze uit de case gehaald worden.

OORDOPJES OPLADEN

- Stop de oordopjes in het oplaadetui
- Het licht op het oplaadetui gaat aan en de oordopjes worden opgeladen.

De oordopjes zijn in ongeveer 2 uur volledig opgeladen.

Verbind het oplaadetui met een USB-kabel aan een stroombron om het etui op te laden.

Het oplaadetui is in ongeveer 2 uur volledig opgeladen.

OPLAADSTATION OPLADEN VIA MICRO USB

1. Als het statuslampje brandt, geeft dit aan dat het opladen niet is voltooid.
2. Als het statuslampje uit is, geeft dit aan dat het opladen is voltooid.

GEBRUIKSBESCHRIJVING VAN DE OORDOPJES

- Aan/uit: Houd de knop 3 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Er zal een spraak bericht met "power on" te horen zijn. Houd de knop 3 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen, met het spraakbericht "power off"
- Afspelen/pauzeren: klik eenmaal op de knop om muziek in de muziekmodus af te spelen of te pauzeren.
- Vorig/volgende nummer: Druk tweemaal op het rechter oordopje om naar het vorige nummer te gaan, en klik tweemaal op het linker oordopje om naar het volgende nummer te gaan.
- Aannemen/opvangen van oproepen: klik eenmaal op de knop om oproepen in de telefoonmodus aan te nemen of op te hangen.
- Een oproep weigeren: Houd de knop 2 seconden ingedrukt om de oproep te weigeren.

BESCHRIJVING VAN HET LED-INDICATORLAMPJE

- Inschakelen: Het blauwe en rode indicatorlampje zullen afwisselend knipperen.
 - Automatisch koppelen: nadat de oordopjes automatisch gekoppeld zijn, de blauwe en rode indicatorlampjes van het hoofd-oordopje zullen afwisselend knipperen.
 - Verbinding met de mobiele telefoon: Nadat de oordopjes met de mobiele telefoon verbonden zijn, zal het blauwe indicatorlampje van beide oordopjes elke 4 seconden één keer knipperen.
 - De oordopjes opladen: het rode indicatorlampje zal altijd ingeschakeld zijn wanneer de oordopjes worden opgeladen, het lampje gaat uit als de oordopjes volledig zijn opgeladen.
-

FUNCTIES

- Druk kort op de aan/uit-knop van een van de oordopjes om een telefoongesprek te beantwoorden.
- Als je naar muziek luistert, kan het nummer op pauze gezet worden door kort op de aan/uit-knop van een van de oordopjes te drukken. Om naar het volgende nummer te gaan, houd de aan/uit-knop gedurende 2 seconden ingedrukt.
- Om de oordopjes uit te zetten, houd de aan/uit-knop gedurende 5 seconden ingedrukt. De ledlampjes op de oordopjes knipperen eerst rood en vervolgens zullen de oordopjes uitgaan.

SPECIFICATIES:

Onafgebroken afspeeltijd	2-3 uur
Oplaadtijd	2 uur
Batterijcapaciteit oordopjes:	50 mAh
Batterijcapaciteit oplaadetui:	500 mAh
Microfoon:	ja
Functie telefoon beantwoorden:	ja
Bluetooth-versie:	5.0

ONDERHOUD DRAADLOZE OORDOPJES:

1. Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen om het apparaat te reinigen.
 2. Zorg dat het apparaat niet in aanraking komt met scherpe objecten. Dit kan krassen en schade veroorzaken.
 3. Houd het apparaat uit de buurt van extreme temperaturen, luchtvochtigheid en stof.
-

DEUTSCH

Herzlichen Glückwunsch zu Ihren kabellosen Ohrhörern.

Mit diesen BT-Ohrhörern kommen Sie überall ohne Kabel in den Musikgenuss. Sie können Ihre Ladestation und Ihr Mobilgerät auch drahtlos aufladen. Lesen Sie vor der Verwendung bitte diese Anleitung!

LAYOUT DES GERÄTS:

- 1- Ladebox
- 2- Mikro-USB
- 3- Ein/Aus-Taste
- 4- Batterieanzeige
- 5- Ohrhörer



KOPPELUNG FÜR DIE VERBINDUNG VON ZWEI OHRHÖRERN

Drücken Sie beide Ein / Aus-Tasten, um sie einzuschalten. Sobald die Kontrollleuchten rot und blau leuchten, können sie über Bluetooth gekoppelt werden. Aktivieren Sie Bluetooth auf dem Gerät und wählen Sie "Swiss peak", um das Pairing mit dem Headset durchzuführen. Nach der ersten Verbindung werden die Ohrhörer automatisch angeschlossen, wenn sie aus der Tasche entnommen werden.

AUFLADEN DER OHRHÖRER

- Legen Sie die Ohrhörer in die Ladebox.
- Die Lampe an der Ladebox leuchtet auf und das Laden der Ohrhörer beginnt.

Nach etwa 2 Stunden sind die Ohrhörer vollständig aufgeladen.

Um die Ladebox aufzuladen, verbinden Sie sie mit dem USB-Kabel mit einer Spannungsquelle.

Nach etwa 2 Stunden ist die Ladebox vollständig aufgeladen.

AUFLADEN LADEKOFFER ÜBER MICRO-USB

1. Solange die LED dauerhaft leuchtet, läuft der Ladevorgang
2. Wenn die LED erlischt, ist der Ladevorgang beendet.

BEDIENUNG DER OHRHÖRER

- Ein-/Ausschalten: Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Ohrhörer einzuschalten. Eine Sprachanzeige bestätigt „power on“ (einschalten). Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Ohrhörer auszuschalten. Eine Sprachanzeige bestätigt „power off“ (ausschalten).
- Wiedergabe/Pause: klicken Sie im Musikmodus einmal auf die Taste, um Musik wiederzugeben/die Musikwiedergabe zu unterbrechen.
- Vorheriger/Nächster Titel: Doppelklicken Sie auf den rechten Ohrhörer, um das vorherige Stück zu spielen bzw. doppelklicken Sie auf den linken Ohrhörer, um das nächste Stück zu spielen.
- Anruf annehmen/auflegen: klicken Sie im Telefonmodus einmal auf die Taste, um ein Gespräch anzunehmen bzw. aufzulegen.
- Anruf ablehnen: Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Anruf zu abzulehnen.

BESCHREIBUNG DER LED-ANZEIGE

- Einschalten: Die blaue und die rote LED-Anzeige blinken abwechselnd.
 - Automatisch koppeln: nach der automatischen Koppelung blinkt die blaue Anzeigelampe des untergeordneten Ohrhörers alle 4 Sekunden einmal und die rote und die blaue Anzeigelampe des Hauptohrhörers blinken abwechselnd.
 - Verbindung zum Mobiltelefon: Nach der Verbindung blinkt die blaue Anzeigelampe der beiden Ohrhörer alle 4 Sekunden einmal.
 - Ohrhörer aufladen: die rote Anzeigelampe leuchtet während des Ladevorgangs dauerhaft; sie erlischt, wenn der Ohrhörer vollständig geladen ist.
-

FUNKTIONEN

- Rufannahme: drücken Sie kurz auf die Netztaaste an einem der Ohrhörer.
- Drücken Sie während der Wiedergabe von Musik kurz auf die Netztaaste an einem der Ohrhörer, um den laufenden Titel zu unterbrechen. Drücken Sie 2 Sekunden lang auf die Netztaaste, um den nächsten Titel zu spielen.
- Drücken Sie 5 Sekunden lang auf die Netztaaste, um die Ohrhörer auszuschalten. Die LED-Lampe an den Ohrhörern blinkt rot, danach schaltet sich der Ohrhörer aus.

TECHNISCHE DATEN:

Wiedergabedauer (ununterbrochen)	2-3 Stunden
Ladedauer	2 Stunde
Batteriekapazität Ohrhörer:	50 mAh
Batteriekapazität Ladestation:	500 mAh
Mikrofonfunktion:	ja
Rufannahmefunktion:	ja
BT-Version:	5.0

INSTANDHALTUNG DER KABELLOSEN OHRHÖRER:

1. Verwenden Sie für die Reinigung des Geräts keine Reinigungsmittel mit Scheuerwirkung.
 2. Lassen Sie das Gerät nicht in Kontakt mit spitzen Gegenständen kommen, damit es nicht verkratzt oder beschädigt wird.
 3. Bitte schützen Sie das Gerät vor hohen Temperaturen, Staub und Feuchtigkeit.
-

FRANÇAIS

Félicitations pour vos écouteurs TWS dans l'affaire de charge.

Ces écouteurs BT vous permettent de profiter de votre musique sans fil et de recharger votre étui et votre appareil mobile.

Veuillez lire ce manuel avant utilisation.

PRÉSENTATION DE L'APPAREIL :

- 1- Boîtier de charge
- 2- Micro-USB
- 3- Bouton marche/arrêt
- 4- Témoin de la batterie
- 5- Écouteurs



APPARIEMENT DES DEUX ÉCOUTEURS

Appuyez sur le bouton marche / arrêt des deux oreillettes pour les allumer. Une fois que les voyants des écouteurs commencent à clignoter en rouge et bleu, ils sont prêts à être couplés. Appuyez deux fois sur le bouton marche / arrêt de l'un des deux écouteurs pour lancer l'appariement. Activez Bluetooth sur votre appareil et sélectionnez «Swiss peak» pour connecter les oreillettes à votre appareil. Après la première connexion, les oreillettes se connecteront automatiquement quand ils seront retirés du boîtier.

COMMENT RECHARGER LES ÉCOUTEURS

- Placez les écouteurs dans le boîtier de charge.
- Le témoin du boîtier de charge s'allumera et les écouteurs se mettront à charger.

Il faudra environ 2 heures pour charger entièrement les écouteurs.

Pour charger le boîtier de charge, branchez le câble USB à une source d'alimentation.

Il faudra environ 2 heures pour charger entièrement le boîtier de charge.

STATION DE CHARGE RECHARGE VIA MICRO USB

1. Si la LED est allumée en continu, cela signifie que le chargement est en cours.
2. Si la LED est éteinte, cela signifie que le chargement est terminé.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT DES ÉCOUTEURS

- Mise en marche/arrêt : appuyez sur le bouton 3 secondes pour mettre en marche, une annonce vocale indiquera que les écouteurs sont allumés. Appuyez à nouveau sur le bouton 3 secondes pour les éteindre : l'annonce vocale indiquera que les écouteurs sont éteints.
- Play/Pause : une seule pression du bouton permet de mettre en pause/lecture en mode musique.
- Titre préc./suivant : appuyez deux fois sur l'écouteur droit pour passer au titre précédent, sur l'écouteur gauche pour le titre suivant.
- Prendre un appel/raccrocher : appuyez une fois sur le bouton pour prendre un appel-raccrocher en mode téléphone.
- Refuser un appel : appuyez sur le bouton pendant 2 secondes pour ignorer l'appel entrant.

DESCRIPTION DU VOYANT LED

- Marche : ce voyant clignote alternativement bleu et rouge.
 - Appairage automatique : une fois l'appairage automatique réussi, le voyant de l'écouteur principal clignote alternativement rouge et bleu.
 - Connexion à un téléphone portable : après connexion, le voyant bleu des deux écouteurs clignote toutes les 4 secondes
 - Chargement des écouteurs : le voyant rouge sera toujours allumé pendant le chargement et s'éteint une fois le chargement terminé.
-

FONCTIONS

- Pour décrocher, appuyez sur le bouton de mise en marche de l'un des écouteurs.
- Vous pouvez interrompre le morceau que vous écoutez en appuyant brièvement sur le bouton de mise en marche de l'un des écouteurs. Pour passer au morceau suivant, appuyez sur le bouton de mise en marche pendant 2 secondes.
- Pour éteindre les écouteurs, appuyez sur le bouton de mise en marche pendant 5 secondes. Le témoin à LED des écouteurs clignotera en rouge, puis l'écouteur s'éteindra.

SPÉCIFICATIONS :

Autonomie de lecture	2-3 heures
Temps de chargement	2 heures
Capacité de la batterie Écouteurs :	50 mAh
Capacité de la batterie Station de charge :	500 mAh
Fonction micro :	oui
Fonction de décrochage :	oui
Version BT :	5.0

ENTRETIEN DES ÉCOUTEURS SANS FIL

1. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
 2. Évitez les objets pointus ou coupants sur l'appareil qui pourraient causer des éraflures ou des dommages.
 3. Gardez l'appareil à l'abri des hautes températures, de la poussière et de l'humidité.
-

ESPAÑOL

Felicitaciones por sus auriculares TWS en el caso de carga.

Estos audífonos BT le permiten disfrutar de su música sin cables y cargar su estuche y dispositivo móvil.

Por favor lea este manual antes de usarlo.

DISEÑO DEL DISPOSITIVO:

1- Funda de carga

2- Micro USB

3- Botón de encendido/apagado

4- Indicador de batería

5- Auriculares internos



VINCULACIÓN PARA LA CONEXIÓN DE DOS AURICULARES INTERNOS

Presione el botón de encendido / apagado en ambos auriculares

para encenderlos. Una vez que el indicador de auriculares comienza a parpadear en rojo y azul, es porque están listos para emparejarse. Active el Bluetooth en su dispositivo y seleccione "Swiss peak"

CÓMO CARGAR LOS AURICULARES INTERNOS

- Coloque los auriculares internos en la funda de carga
- Se encenderá la luz de la funda de carga y comenzará a cargar los auriculares internos.

La carga completa de los auriculares internos requiere aproximadamente 2 horas

Para cargar la funda de carga, conéctela con un cable USB a una fuente de alimentación.

La carga completa de la funda de carga requiere aproximadamente 2 horas.

CARGANDO A TRAVÉS DE MICRO USB

1. Si el led está siempre encendido, significa que la carga no ha terminado.
2. Si el led está apagado, quiere decir que se ha completado la carga.

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DE LOS INTRAAURALES

- Encendido/apagado: deje pulsado el botón durante 3 segundos para encenderlo; escuchará un aviso de voz que diga «power on» (encendido). Deje pulsado el botón durante 3 segundos para apagarlo; escuchará un aviso de voz que diga «power off» (apagado).
- Reproducir/pausar: toque una vez el botón para reproducir/pausar en el modo de música.
- Canción anterior/canción siguiente: toque dos veces el intraaural izquierdo para volver a la canción anterior; toque dos veces el intraaural derecho para pasar a la canción siguiente.
- Descolgar/colgar llamada: toque una vez el botón para descolgar/colgar una llamada en el modo de teléfono.
- Rechazar llamada: pulse el botón durante 2 segundos para rechazar la llamada.

DESCRIPCIÓN DEL INDICADOR LED

- Encendido: El indicador parpadeará alternadamente en azul y rojo.
 - Emparejamiento automático: después del emparejamiento automático, los indicadores azul y rojo parpadearán alternativamente.- Conexión al teléfono móvil: una vez conectado el teléfono, el indicador azul de los dos intraaurales parpadeará una vez cada 4 segundos.
 - Carga de los intraaurales: el indicador rojo permanecerá encendido mientras se carga; se apagará cuando se haya cargado por completo.
-

FUNCIONES

- Para atender una llamada, pulse brevemente el botón de encendido de uno de los auriculares internos.
- Mientras reproduce música, puede pausar la canción al pausar brevemente el botón de encendido de uno de los auriculares internos. Para pasar a la siguiente canción, pulse el botón de encendido durante 2 segundos.
- Para apagar los auriculares internos, pulse el botón de encendido durante 5 segundos. La luz led de los auriculares internos parpadeará en rojo y, entonces, se apagan los auriculares internos.

ESPECIFICACIONES:

Tiempo de reproducción continua de	2-3 h
Tiempo de carga de	2 hora
Capacidad de la batería de los auriculares internos:	50 mAh
Capacidad de la batería de la estación de carga:	500 mAh
Función de micrófono:	sí
Función Responder llamada:	sí
Versión de BT:	5.0

MANTENIMIENTO DE LOS AURICULARES INTERNOS INALÁMBRICOS

1. No utilice disolventes de limpieza abrasivos para limpiar el dispositivo.
 2. Evite el contacto del dispositivo con objetos afilados, dado que provocarían arañazos y daños.
 3. Mantenga el dispositivo protegido de altas temperaturas, polvo y humedad.
-

SVENSKA

Grattis på dina TWS-öronproppar i laddningsväska.
Dessa BT-hörlurar låter dig njuta av din musik utan trådar och ladda ditt fodral och mobilenhet.
Läs igenom denna bruksanvisning före användning.

ENHETENS LAYOUT:

- 1- Laddningsfodral
- 2- Micro USB
- 3- Strömbrytare
- 4- Batteriindikator
- 5- Öronsnäckor



PARKOPPLING FÖR ANSLUTNING AV DUBBLA ÖRONSNÄCKOR

Tryck in on/off knappen på båda öronsnäckorna samtidigt för att starta dem. När indikatorerna börjar blinka i rött och blått, är de redo att parkopplas. Aktivera Bluetooth på din enhet och välj "Swiss peak" för att ansluta öronsnäckorna till din enhet.

SÅ HÄR LADDAR DU ÖRONSNÄCKORNA

- Lägg ner öronsnäckorna i laddningsfodralet
- Lampan på laddningsfodralet tänds och öronsnäckorna börjar laddas.

Det tar cirka 2 timmar tills öronsnäckorna är fulladdade.
För att ladda laddningsfodralet ansluts det till en strömkälla med USB-kabeln.
Det tar cirka 2 timmar tills laddningsfodralet är fulladdat.

LADDA VIA MICRO USB

1. Om den LED-indikatorn lyser med fast sken betyder det att laddningen inte är klar.
2. Om den LED-indikatorn slocknat betyder det att laddningen är klar.

DRIFTSBESKRIVNING FÖR HÖRLURARNA

- Ström på/av: Håll knappen intryckt i 3 sekunder för att sätta på, då hörs ett röstmeddelande "Power on", håll knappen intryckt i 3 sekunder för att stänga av, då hörs ett röstmeddelande "Power off"
- Spela/pausa: Klicka en gång på knappen för att spela upp/pausa i uppspelningsläge.
- Föregående/nästa spår: Dubbelklicka på vänster hörlur för att gå till föregående musikspår, dubbelklicka på höger hörlur för att gå till nästa musikspår.
- Svara på/avsluta samtal: Tryck en gång på knappen för att svara på/avsluta ett samtal i telefonläget.
- Avvisa samtalet: Tryck på knappen i 2 sekunder för att avvisa samtalet.

BESKRIVNING AV LED-INDIKERINGEN

- Ström på: Den blå och röda indikeringen blinkar omväxlande.
 - Automatisk parning: efter automatisk parning blinkar de blå och röda indikatorerna växelvis.
 - Anslutning till mobilen: Efter anslutningen blinkar den blå indikeringen på de båda hörlurarna en gång var 4:e sekund
 - Ladda hörlurarna: Den röda indikeringen är alltid på under laddningen, den stängs av när laddningen är klar.
-

FUNKTIONER

- För att svara på ett telefonsamtal trycker du kort en gång på strömbrytaren på en av öronsnäckorna. För att ringa upp det senast valda numret trycker du kort två gånger på strömbrytaren på en av öronsnäckorna.
- När du spelar musik kan du pausera låten genom en kort intryckning av strömbrytaren på en av öronsnäckorna.. För att gå till nästa låt, håller du strömbrytaren intryckt i 2 sekunder.
- Håll strömbrytaren intryckt i 5 sekunder för att stänga av öronsnäckorna. LED på öronsnäckorna kommer att blinka med rött ljus varefter öronsnäckorna stängs av.

SPECIFIKATIONER:

Kontinuerlig spelningstid	2-3 timmar
Laddningstid	2 timmar
Batterikapacitet, öronsnäckor:	50 mAh
Batterikapacitet laddningsstation:	500 mAh
Mikrofonfunktion:	ja
Pick-up-funktion:	ja
Bluetooth-version:	5.0

UNDERHÅLLA DE TRÅDLÖSA ÖRONSNÄCKORNA

1. Använd inte frätande rengöringsmedel för att rengöra enheten.
 2. Enheten får inte komma i kontakt med vassa objekt eftersom dessa orsakar repor och skador.
 3. Håll enheten på avstånd från höga temperatur, damm och fukt.
-

ITALIANO

Congratulazioni per gli auricolari TWS in custodia di ricarica.
Questi auricolari BT ti consentono di ascoltare la tua musica senza fili e caricare la custodia e il dispositivo mobile.
Si prega di leggere questo manuale prima dell'uso.

LAY-OUT DISPOSITIVO:

- 1- Custodia di carica
- 2- Micro USB
- 3- Pulsante On/Off
- 4- Indicatore della batteria
- 5- Auricolari



ABBINAMENTO PER COLLEGAMENTO A DOPPIO AURICOLARE

Premere il bottone on/off su entrambe gli auricolari per accenderli. Quando la luce l'indicatore sugli auricolari lampeggia di colore rosso e blu, sono pronti per appaiarsi. Accendi il Bluetooth del tuo dispositivo e seleziona "Swiss peak" per connetterli al dispositivo.

COME CARICARE GLI AURICOLARI

- Mettere gli auricolari nella custodia di ricarica
- La spia sulla custodia di ricarica si accende e inizia a caricare gli auricolari.

Sarà necessaria circa 2 ore per caricare completamente gli auricolari.
Per ricaricare la custodia di ricarica, collegare il cavo USB a una fonte di alimentazione.
È necessaria circa 2 ore per ricaricare completamente la custodia di ricarica.

CARICA TRAMITE MICRO USB

1. Se il LED è sempre acceso, significa che la carica non è terminata
2. Se il LED è spento, significa che la carica è completata.

DESCRIZIONE DEL FUNZIONAMENTO DELL'AURICOLARE

- Accensione/Spegnimento Premere a lungo il pulsante per 3 secondi per accendere, verrà emesso un comando vocale "Power on" (Accensione), premere a lungo il pulsante per 3 secondi per spegnere, verrà emesso un comando vocale "Power off" (Spegnimento).
- Riproduzione/Pausa: un solo clic sul pulsante per riproduzione/pausa in modalità musica.
- Brano Precedente/successivo: Fare doppio clic sull'auricolare sinistro per il brano precedente, fare doppio clic sull'auricolare destro per il brano successivo.
- Ricezione / riaggancio della chiamata: un solo clic sul pulsante per ricevere/riagganciare la chiamata in modalità telefono.
- Rifiutare la chiamata: Premere a lungo il tasto per 2 secondi per rifiutare la chiamata in arrivo.

DESCRIZIONE DELL'INDICATORE LED

- Accensione: Gli indicatori blu e rosso lampeggiano alternativamente.
 - Associazione automatica: dopo l'associazione automatica, gli indicatori blu e rosso lampeggeranno alternativamente.
 - Connessione al telefono cellulare: Dopo averlo collegato, l'indicatore blu dei due auricolari lampeggia una volta ogni 4 secondi
 - Carica per le cuffie: l'indicatore rosso sarà sempre acceso quando si carica, mentre sarà spento quando è pieno.
-

FUNZIONI

- Per rispondere a una telefonata, premere brevemente il pulsante di accensione su uno degli auricolari.
- Durante la riproduzione musicale, è possibile mettere in pausa il brano premendo il pulsante di accensione su uno degli auricolari. Per passare al brano successivo, premere il pulsante di accensione per 2 secondi.
- Per spegnere gli auricolari, premere il pulsante di accensione per 5 secondi. La spia LED sugli auricolari lampeggerà in rosso e poi l'auricolare si spegnerà.

SPECIFICHE:

Tempo di riproduzione continuo	2-3 ore
Tempo di ricarica	2 ore
Capacità batteria auricolari:	50 mAh
Capacità batteria stazione di ricarica:	500 mAh
Funzione microfono:	sì
Funzione risposta:	sì
Versione BT:	5.0

MANUTENZIONE AURICOLARI WIRELESS

1. Non utilizzare solventi abrasivi per pulire il dispositivo.
 2. Evitare che il dispositivo entri in contatto con oggetti appuntiti poiché potrebbero graffiarli e danneggiarli.
 3. Tenere il il dispositivo lontano da temperature elevate, polvere e umidità.
-

POLSKI

Gratulujemy wkładek dousznych TWS w futerale do ładowania.

Te słuchawki douszne BT pozwalają cieszyć się muzyką bez przewodów i ładować obudowę i urządzenie mobilne.

Przed użyciem przeczytaj ten podręcznik.

ELEMENTY URZĄDZENIA:

- 1- Etui do ładowania
- 2- Micro USB
- 3- Przycisk wł./wyt.
- 4- Wskaźnik akumulatora
- 5- Słuchawki douszne



PAROWANIE DWÓCH SŁUCHAWEK

Wkładki douszne są włączane przez naciśnięcie przycisku włączania / wyłączenia. Gdy lampka na słuchawkach miga na czerwono i niebiesko, oznacza to, że zestaw słuchawkowy jest gotowy do sparowania. Następnie włącz Bluetooth w swoim urządzeniu i wybierz „Swiss peak”, aby podłączyć słuchawki do urządzenia.

JAK ŁADOWAĆ SŁUCHAWKI?

- Wystarczy włożyć słuchawki do etui do ładowania.
- Wskaźnik na etui zaświeci się i rozpocznie się ładowanie słuchawek.

Pełne naładowanie baterii słuchawek zajmuje około dwóch godzin.

Aby naładować uchwyt akumulatora, podłącz kabel USB do źródła zasilania.

Pełne naładowanie uchwytu baterii trwa około dwóch godzin.

ŁADOWANIE PRZEZ MIKRO USB

1. Kiedy dioda jest stale włączona, oznacza to, że ładowanie nie zostało zakończone.
2. Kiedy dioda jest wyłączona, oznacza to, że ładowanie zostało zakończone.

OPIS OBSŁUGI SŁUCHAWEK

- Włączanie/wyłączanie zasilania: Aby włączyć, przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aż usłyszysz komunikat głosowy o treści „Power on”. Aby wyłączyć, ponownie przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aż usłyszysz komunikat głosowy „Power off”.
- Play/Pauza: naciśnij raz, aby odtwarzać/zatrzymać muzykę.
- Poprz./Nast. piosenka: Naciśnij dwa razy lewą słuchawkę, aby wrócić do poprzedniej piosenki, naciśnij dwa razy prawą słuchawkę, aby przejść do następnej piosenki.
- Odbierz/rozłącz: naciśnij raz, aby odebrać lub rozłączyć połączenie.
- Odrzuc połączenie: Przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy, aby odrzucić połączenie.

OPIS DIOD LED

- Włączanie: Niebieska i czerwona dioda będą świecić się naprzemiennie.
 - Automatyczne parowanie: po automatycznym sparowaniu migają na przemian niebieskie i czerwone wskaźniki. - Podłączenie do telefonu komórkowego: Po podłączeniu niebieska dioda dwóch słuchawek będzie świecić się raz na 4 sekundy
 - Ładowanie słuchawki: czerwona dioda będzie zawsze włączona podczas ładowania i zostanie wyłączona po całkowitym naładowaniu.
-

FUNKCJE

- Aby odebrać połączenie, należy krótko nacisnąć przycisk zasilania na jednej ze słuchawek.
- Podczas odtwarzania muzyki można wstrzymać utwór, naciskając krótko przycisk zasilania na jednej ze słuchawek. Aby przełączyć na następny utwór, należy nacisnąć przycisk zasilania i przytrzymać go dwie sekundy.
- Aby wyłączyć słuchawki, należy nacisnąć przycisk zasilania i przytrzymać go pięć sekund. Dioda LED na słuchawkach będzie migać na czerwono, a następnie słuchawki się wyłączą.

DANE TECHNICZNE:

Czas odtwarzania	2-3 godz.
Czas ładowania	2 godz.
Pojemność akumulatorów (słuchawki):	50 mAh
Pojemność akumulatora (stacja ładowania)	500 mAh
Funkcja mikrofonu:	tak
Funkcja odbierania połączeń:	tak
Wersja Bluetooth:	5.0

KONSERWACJA BEZPRZEWODOWYCH SŁUCHAWEK

1. Do czyszczenia urządzenia nie stosować ściernych środków czyszczących.
 2. Nie dopuszczać do kontaktu urządzenia z ostrymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować zarysowania i uszkodzenia.
 3. Urządzenie przechowywać z dala od wysokich temperatur, kurzu i wilgoci.
-

EU Declaration of Conformity

ENGLISH

Xindao B.V. hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
The complete Declaration of Conformity can be found at www.xindao.com > search on item number.

DEUTSCH

Xindao B.V. erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter www.xindao.com > suchen Sie nach der Artikelnummer.

ESPAÑOL

Por la presente, Xindao B.V. declara que el presente producto satisface los requisitos esenciales y demás disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE.
La Declaración de conformidad completa puede consultarse en www.xindao.com > busque por la referencia.

FRANÇAIS

Xindao B.V. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et autres clauses pertinentes de la directive 2014/53/UE.
La Déclaration de conformité peut être consultée dans son intégralité sur www.xindao.com > rechercher le numéro de l'article.

ITALIANO

Xindao B.V. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE.
La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo www.xindao.com > ricerca per numero di articolo.

NEDERLANDS

Xindao B.V. verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften uit richtlijn 2014/53/EU.
De complete Verklaring van conformiteit is te vinden op www.xindao.com > waar u kunt zoeken op het itemnummer.

SVERIGE

Xindao B.V. förklarar härmed att denna produkt är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns på www.xindao.com > sök efter artikelnummer.

POLSKI

Firma Xindao B.V. niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i innymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE.
Pełną treść deklaracji zgodności można znaleźć w witrynie www.xindao.com, wyszukując numer artykułu.

P329.111

www.swiss-peak.com